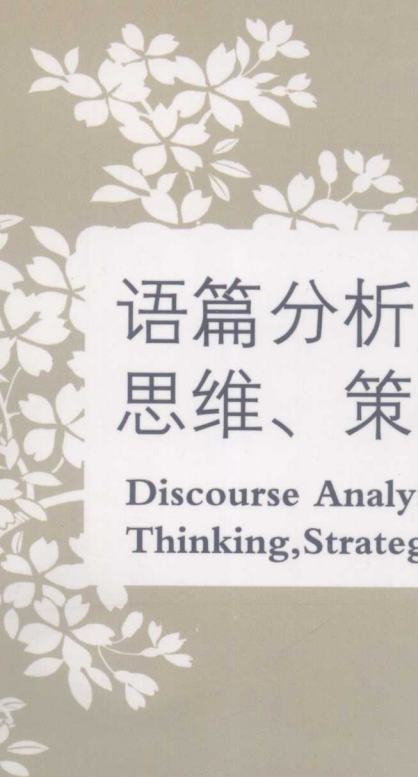




语篇分析： 思维、策略与实践

Discourse Analysis:
Thinking, Strategies and Practice

席晓青 著



厦门大学出版社
XIAMEN UNIVERSITY PRESS

国家一级出版社
全国百佳图书出版单位

110
201213

语篇分析： 思维、策略与实践

Discourse Analysis:
Thinking, Strategies and Practice

席晓青 著



厦门大学出版社 国家一级出版社
XIAMEN UNIVERSITY PRESS 全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

语篇分析:思维、策略与实践/席晓青著. —厦门:厦门大学出版社,
2011.9

ISBN 978-7-5615-4139-5

I. ①语… II. ①席… III. ①语言分析 IV. ①H0

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 258698 号

厦门大学出版社出版发行

(地址:厦门市软件园二期望海路 39 号 邮编:361008)

<http://www.xmupress.com>

xmup @ public. xm. fj. cn

沙县方圆印刷有限公司印刷

2011 年 10 月第 1 版 2011 年 10 月第 1 次印刷

开本:889×1240 1/32 印张:10.25

字数:300 千字 印数:1~1 400 册

定价:29.00 元

本书如有印装质量问题请直接寄承印厂调换



序

读了席晓青的《语篇分析：思维、策略与应用》一书，一些感触油然而生。

做学问需要吃苦耐劳的精神，需要有动中取静的心境，需要有不断攀登的勇气，还需要有善于学习他人的态度，这些在本书中都能感受到。作为从事中学到中专再到大学教育的一线教师，在繁忙的教学事务中还能写出一本有深度的专著，实属不易。作者的态度严谨，研究工作深入细致，富有创意，且思辨清晰。

我认为本书有四点创意：

首先，通过运用图像、表格、统计等方法，作者使全书简洁明了，读者们也一定会为自己找到明确答案。从这个角度上讲，本书既是一本语篇分析著作，也是一本教学参考书，不但能为教师提供新的研究视角，而且还能为语篇分析教学提供参考。

其次，作者综合应用评价理论、功能理论以及解释学美学等多种理论，创建了“建构—解构—重构”的语篇评价循环模式，试图找出某种语篇分析范式，并且设计出了“语篇分析思维结构三角体”、“语境坐标系”的语篇分析思维。这些应该说是本书的一个亮点，也是一种研究探索的新方法。

再次，作者采取宏观和微观相结合的研究方法，通过实例和实践进行具体说明。全书充分运用模因思维和系统思维为我们提供了非常丰富的资料，在整体系统观方面为我们提供了新思路。

最后，一本好书应将语言习得和理论基础与实际应用紧密相连，要让读者看得懂，用得上，能有机会参与研究。从这个意义上说，本书不仅提供了一个新的研究视角和一个能学以致用的大语境，同时给我们

很多的启迪和思考,更鼓励我们去行动和创新。

综上所述,作者能够将理论与实践相结合,并从新的角度进行语篇分析研究,从而使本书具有一定的学术价值。

因此,我们希望本书能为语篇分析的研究、切磋和交流搭建一座桥梁。我们还期待本书为热衷于应用语言学的学生和学者们提供一个视窗——透过它,看一看我们今后可以在哪些与应用语言学研究有关的议题上进行交流与合作。

我更希望在该书出版后,能有更多的人关注和探讨其中的相关课题,有更多的外语教师能投入外语教学的实践。同时,我也希望该书作者和志同道合的学者能就语篇分析和教学改革作更深入的探讨,有更多的成果呈现。

陈维振

2011年9月1日于英国

前言

随着语言学的发展,语义学和对语篇的理解和分析越来越受到语言学家的重视。现在,语篇分析已经成为一门独立的学科,它的主要研究对象是比句子大的语言成分,包括这些成分的种种形式和意义特征。无论从语言学的发展方向来看,还是从社会实践对语言学提出的历史要求来看,利用新的观察角度和分析手段来研究语音、词汇、句子等一系列的语义现象,使我们对语言的运用有更深入的理解一直是语言学家关注的问题。

一、本书的现实性

语篇分析是语言学的一个重要分支。目前对语篇的分析和理解有诸多学派、丰富的理论和不断推出的新研究方法。从这些分析方法来看,其最大的特点就是人们越来越重视将语篇与具体语言运用环境密切联系起来,包括一般所说的上下文以及言语行为所处的场景、目的等等因素。“想象一个没有语篇(discourse)的世界就等于想象一个没有语言的世界,因此也是想象不可想象的事”。(He 2001:428)可见,人们对语篇在社会生活中的地位已有了充分的认识,对语篇分析这一学科也有了广泛的认同。自20世纪70年代以来,随着认知、交际语言观作为新的语言学范式的进一步确立,语篇分析开始更加重视和研究交际主体的心理、认知因素和社会文化因素以及交际场合等语境因素对语篇生成和理解的影响。语篇的生成和理解及语言交际都离不开对语篇的语义分析,因而,语篇分析也从原来的重点研究结构主义语言学转向研究语言的语义和语用功能。可以说对语篇分析方法和策略的研究既是语言学研究对我们提出的时代要求,也是语言语义学一个重要的

研究领域。

现在,语言教学越来越重视交际能力的培养,因此语篇的分析和研究责无旁贷应为语言教学作出贡献。语篇是语言交际的基本单位,教学中的语篇语义分析,一方面有助于理解课文的语义内容,帮助学生获取课文的语义信息;另一方面有利于认识客观世界、提高个人道德素质和审美能力及培养高尚情操,也符合语言研究服务于语言教学的要求。因而,探讨按照有利于语言教学的方法进行语篇语义分析成为当前摆在语言教学工作者面前的一项重要任务。本书提出语篇分析的思维、策略和系统结构图景,既是从语篇的系统性出发又是从语言教学的角度出发。

本书对语言学中的众多理论以及各语言学分支学科(如语义学、句法学等)的理论知识介绍得很少,笔者力求用直白、活泼的语言,侧重介绍语篇分析的方法和语用思维,通过实例、图示让读者在相对轻松的阅读中品味语篇分析的乐趣。本书从语言信息传递和语篇整体思维的视角创建了语篇分析的“评估循环模式”、“语境坐标系”、“思维结构三角体”和“M2C 评判模型”等操作框架,并将这些思维方法应用于具体的语篇分析和教学研究实践中,倡导快乐学习,培养语言意识。

二、研究对象、目的、任务、方法

本书研究的对象是语篇的生成、思维方式和语篇分析策略,并在此基础上强调我们对整体语篇语义的分析策略和应用。语篇语义具有多维结构,研究目的不同就会产生不同的视角和理论、方法模式。本书的写作目的遵循有利于语篇分析和语言教学中操作运用的宗旨,探讨语篇语义整合这个复杂的人文现象,揭示语篇中可能的语义整合途径,为语篇分析提供可利用的手段和方法。因而,本书的写作任务在于探讨语篇的建构、语篇语义表达方式的解读和分析策略,注重从语言交际和实际语言材料出发阐释所研究的语言现象,而不拘泥于语言理论的某些概念。提出语篇分析系统的、整体的、多角度的和全方位的语篇语义思维轮廓,从语言交际层面出发分析与阐释语篇语义的整体性。系统思维思想是全书的主要方法,同时图示法、数学统计等也是本书所采用



的方法。

三、本书的思路

本书的书名《语篇分析：思维、策略与实践》透露了本书的定位和特点。一是定位在语篇分析的研究上；二是注重实际应用，通俗易懂；三是研究分析点放在语篇的整体性上；四是敢于打破以往的定式，努力拓展研究的思路空间。在研究方法方面，本书以语用原则、语言表达方式和语用意义为参照点研究语篇分析的方法，运用实例在功能语言学理论指导下归纳或提炼语篇分析的规律和框架。

本书分 10 章，具体包括：(1) 导论，回顾语篇分析研究的现状，归纳出全书的技术路线图和各章节要点。(2) 语篇的生成机制，讨论语篇的构成手段、推进结构和语篇言语表达，对语篇的语义整合和多维概念提出思考。(3) 语篇分析路径探寻，借鉴前人针对语篇分析提出的种种方法，提出了语篇分析应遵循的原则。(4) 建立语篇分析的语境坐标系，强调语境的动态性和可变化性；强调把语篇置于具体的语境来研究，置于色彩斑斓的现实生活之中来研究。(5) 语篇分析的“解构—建构—重构”的语篇分析评估循环模式。(6) 语篇分析结构图景，从视角、模因、隐喻和映射这四个要件来讨论思维对语篇的影响，构筑语篇分析的“思维结构三角体”。(7) 语篇意义的整体构建，建构语篇分析的“模态(modality)—语境(context)—建构(construct)”(简称 M2C) 的语篇分析评判模型。(8) 语篇分析应用举例，选择了冲突话语、广告话语、自传话语、小说叙事话语和庭审话语等五种有代表性的体裁进行分析举例，以验证“M2C”模型的实用价值。(9) 结语：语篇分析的哲学思考。(10) 语篇的评价理论研究。选择作者部分语篇分析课题研究的粗浅探索成果，以期向同行讨教。

现在，越来越多的语言学家认识到，语言研究不应该仅局限于句子平面，而应超越句子的范围，研究句子在语篇中的作用，研究用于交际中的语言。本书也秉承这一分析思路，研究的是交际中的语言，它涉及的是语言与它的使用情景(即语境)之间的关系。语言的表现形式既可以是口头的(spoken)，也可以是书面的(written)。具体地讲，交际中

与语言使用有关的问题都属于语篇分析研究的内容。本书力求与其他语篇分析类的著作不同,在简要介绍语篇分析的理论之后,重点系统地论述语篇分析的思维、策略和语言是如何在实际生活中得到应用的。实例语料涉及大家熟悉的大学课文、日常对话、小说、诗歌、新闻、广告等。有利于学习者全面掌握语篇分析的思维方法,并在今后进行深入的学习和研究。最后在“结语”部分作了一些总结、假想,指出本研究的局限性和问题,以及进一步深入研究的可能性。

四、本书创新之处

本书力求将理论和实践相结合,不仅概述前人的理论与实践,同时还注重自己的理论与实践,立足化繁为简的目的,这种手段贯彻全书始终。本书的新意主要表现在以下方面:

第一,语言资源在本书中所处的地位与传统语言学中的语言成分不同。传统的语言成分只是说明句子和小于句子的语言单位材料,且各语言材料在整体的语篇中承担了不同的作用。本书把语篇中的语言资源看做是作者构建身份的一种手段,是作者使用语言的一种有目的的选择方式,体现了语言使用的思维方式。因此,这些语言资源在语篇生成和理解中是动态的语言机制。如果把对不同语言资源的选择比作是作者使用语言的手段,那么语篇就是选择的结果。不同的语言活动选择不同的语言资源来建构各语言单位,并体现说话人建构的思维现实。

第二,语篇分析中应注意语义的关联性和整体性两个基本特征。语言是一种结构系统,又是一种社会文化现象,它与社会、文化有极为密切的关系。整体性是结构的属性之一,结构也可叫做一个整体、一个系统、一个集合。以往的研究大多集中在关联性或衔接性上,而对整体性研究不够。本书从语篇的整体性出发,强调以语篇分析来培养学生的语言意识,建构语篇分析的“思维结构三角体”,努力从全面的、立体的、多维的视角来分析语篇。

第三,本书创立了语境坐标系、评估循环模式、语篇思维结构三角体以及“M2C”评判模型等语篇分析思维框架。人的认识过程不是单

项的,语篇是具有多重含义的,人们对语篇的识解需要从多维的角度出发。书中提出和建构的语篇分析方法具有实用性和可操作性,这些方法的某些方面尚需作进一步的探讨,但它极大地启发了我们的思维,并为语篇分析研究提供了一个全新的视角,同时也为我们探究人类认知的奥秘提供了新的方法。这样我们可以从具体语境出发,根据语言所提供的有限线索,从不同的视角去分析、理解和阐释语篇语义。

第四,本书尝试写成一本语篇分析的实用手册。笔者力求用直白、活泼的语言,侧重介绍语篇分析的方法和语用思维,通过实例、图示让读者在相对轻松的阅读中品味语篇分析的乐趣。提出了语篇分析的六条原则、语篇整体意义“6个C”。

五、本书的理论和实践价值

语篇分析学是一门综合了多项理论的学科,其学科体系随着各种语言学理论的推出而处在不断完善和建设之中。本书在写作过程中,力图借鉴国外各流派的语言学理论,结合教学实际,理解语用过程中所碰到的相关问题,解释各种语言现象。

从理论上来讲,本书把语言看作语言系统,每一个系统都是更高层次系统的构成成分,而其本身也由更低一级的子系统构成;系统存在于特定的外部环境中,并通过与外部环境进行物质、信息的交换来达到运用语言与他人沟通的目的。比如,我们可以把语篇看作由语言单位(词、句、段)所组成的整体篇章语义系统,通过揭示语言整体系统中各层级语言单位的语义信息,有利于我们弄清由整体语义空间场所产生的语篇整体效应,挖掘出语篇中已经表达了,但却又没有明说的内容。

从实践价值来讲,本书不仅解决了语篇分析中的系统思维方法,而且提供了大量的来自英语语言教学实践中可直接运用的方法和材料,有利于外语教学改革和提高教学质量。

六、本书的理论基础和材料来源

写作中参考了国内外相关论著,我们在参考文献中均一一列出,在

此表示衷心的感谢！贯穿全书的是系统功能语法理论、评价理论、关联理论、模因和概念整合等语用学和认知语言学理论。本书还应用了普通语言学、篇章结构学、心理学、交际理论等多门学科的观点和材料。涉及的语料主要来自日常生活、报纸以及《新视野大学英语》和《新概念英语》等教材，在此对各位作者一并致谢。

席晓青

2011年9月



目 录

§ 0 导论	1
0.1 语篇分析概述	1
0.1.1 语篇与语篇分析	1
0.1.2 语篇分析研究回顾	5
0.1.3 我国语篇研究简述	8
0.2 基本理论与语篇观	10
0.2.1 相关理论与方法举要	10
0.2.2 评价系统与人际功能	13
0.2.3 功能语言学思想	17
0.3 全书结构与导读	19
0.3.1 本书结构与技术路线图	19
0.3.2 总体评价和思维模型	20
0.3.3 各章节要点	22
§ 1 语篇的生成机制	27
1.1 语篇构成手段	27
1.1.1 语篇类型与体裁	28
1.1.2 语篇衔接与连贯	31
1.1.3 修辞互动策略	38
1.2 语篇推进结构	40
1.2.1 信息结构与语义整合	41



1.2.2	主位和述位	44
1.2.3	主位推进	48
1.3	言语表达层面	52
1.3.1	得体性	52
1.3.2	关联性	55
1.3.3	模糊性	57
1.4	小结	60
§ 2	语篇分析路径探寻	62
2.1	语篇分析方法扫描	62
2.1.1	六个平面和五种方法	63
2.1.2	功能语法和十个步骤	66
2.1.3	语篇分析多模态方法	67
2.2	语篇分析原则	70
2.2.1	层次结构原则	70
2.2.2	意义潜势原则	71
2.2.3	审美选择原则	73
2.2.4	交际角色原则	73
2.2.5	整体综合原则	74
2.2.6	语言意识原则	75
2.3	语篇评判要素	75
2.3.1	语篇整体意义	75
2.3.2	影响语篇的因素	78
2.3.3	话题与焦点	82
2.4	小结	86
§ 3	语篇分析语境坐标	87
3.1	语境的构成	87
3.1.1	语境观与结构性	87
3.1.2	语境与思维方式	90



3.1.3 语境预测与语境激活	95
3.2 语境的分类	98
3.2.1 语境分类概述	98
3.2.2 语境分类层级	101
3.2.3 语境层级关系与问题	103
3.3 语境坐标系	104
3.3.1 语境坐标系的构建	104
3.3.2 语境坐标系的特征	107
3.3.3 语境边界及交际环境	109
3.4 小结	113
§ 4 语篇分析循环系统	115
4.1 信息传递	115
4.1.1 理解——话轮读解	115
4.1.2 消解——信息阐释	117
4.1.3 新解——评估解释	119
4.2 情态意义	121
4.2.1 人际情态	122
4.2.2 情态表达	124
4.2.3 情态差异	126
4.3 构成图式	127
4.3.1 对话——动态交替	128
4.3.2 协商——施受关系	129
4.3.3 选择——构成意义	130
4.4 评估循环模式	132
4.4.1 再认识和对应变化	132
4.4.2 从动态到循环	135
4.4.3 三循环系统	137
4.5 语篇分析思维模式讨论	141

§ 5 语篇分析结构图景	143
5.1 视角	143
5.1.1 视角选择	143
5.1.2 视角表现	145
5.1.3 话题与视角	147
5.2 模因	150
5.2.1 模因概念	150
5.2.2 模因与文化	151
5.2.3 模因与语境	154
5.3 隐喻	155
5.3.1 隐喻表达	156
5.3.2 隐喻功能	158
5.3.3 隐喻与张力	161
5.4 映射	166
5.4.1 映射形式	166
5.4.2 概念合成	169
5.4.3 映射实现	172
5.5 思维结构三角体	173
5.5.1 语篇系统的组成	174
5.5.2 三角体	175
5.5.3 小结与讨论	177
§ 6 语篇意义整体构建	179
6.1 语篇意义整体评判模型	179
6.1.1 多模态分解	180
6.1.2 坐标与循环	180
6.1.3 “M2C”模型	181
6.2 “不折腾”多模态分析	182
6.2.1 言语模态	184



6.2.2 视觉模态和声觉模态	186
6.2.3 心智模态	187
6.2.4 多模态意义整合	189
6.3 语篇分析实例	191
6.3.1 《静夜思》的元功能分析	191
6.3.2 结构分析	193
6.3.3 语法手段	195
6.4 质疑与思考	197
§ 7 语篇分析应用举例	198
7.1 冲突话语	198
7.2 广告话语	202
7.3 自传话语	210
7.4 叙事话语	217
7.5 庭审话语	221
7.6 小结	226
§ 8 结语:语篇分析的哲学思考	228
§ 9 附录 语篇的评价理论研究	241
演说语篇中的介入资源研究	241
《怀念“挑战者”号宇航员》的评价视角	254
从评价系统看英汉话语中的词汇选择	265
新闻话语评价性阅读研究	277
从评价系统看小说人物刻画	288
参考书目	300
后记	310



§ 0 导论

0.1 语篇分析概述

0.1.1 语篇与语篇分析

我们知道传统的语言学家对语言的研究侧重对语法结构的研究,因此在很长的一段时间里转换生成语言学成为主流语言学,被人们无条件地加以接受。然而,语言是用以交流的工具,学会用语言与人交流比生成句法上正确的句子更重要。在现实生活中,人们并不是随意地、杂乱无章地把所有毫不相关的单词或词组放在一起,而总是带着说话目的,并能表达一个连贯的、整体的意义。这就是语篇(discourse)的一个重要特征,即语篇中的各个成分是连贯的,且不是彼此无关的。请看下列句子:

(1) The King of China is bald.

(2) I am from a small city in the countryside. It is a very beautiful place. There used to be many beautiful trees and flowers everywhere. In the north of the city there was a big playground. My friends and I often played there. We had a wonderful time there.

(3) I came from America. It is made up of many elements. We are very happy.

(4) A: How about that?

B: Not too bad.